

شماره
462

محصول ششم

✽ ناظمی ✽

باسم لشکری استحکام داری می تحریرات قلمی گشته است
ارادتم کلانی

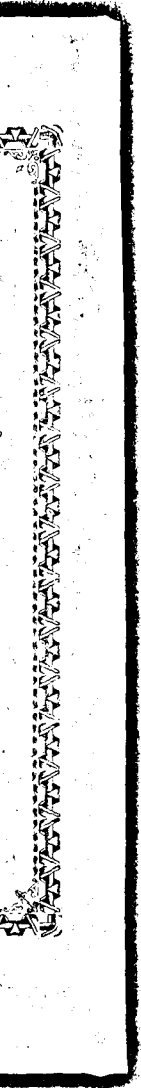
- * موردن شواله خدمت بکله من دانشوران *
- * هرکس خدمت در سعی - غمزه خدمت *
- * بده محصول ششم * بولنده استدم *
- * انکث اصلا اثره نام استانی *
- * خلیل ادیب *

معارف انقارت بیست و یکم و بیست و دوم

استانبول

عالم مطبوعی - با بانی بارین - نوامر ۲۴

۱۲۰۵



{ محصول شبام }

— ناظمی —

باب سرعسکری استحکام دائره سی تجزیرات قلمی کتبہ سندن
ابراہیم نجاتی

« موردن شیرانہ خدمت بکلہ من دانشوران »

« هرکک حد مجہد در سعی ، عموماً خدمتی »

« بندہ محصول شبامہ ببولندہ ایستدم »

« انک اعلا اثرله نام انسانیتی »

« خلیل ادیب »

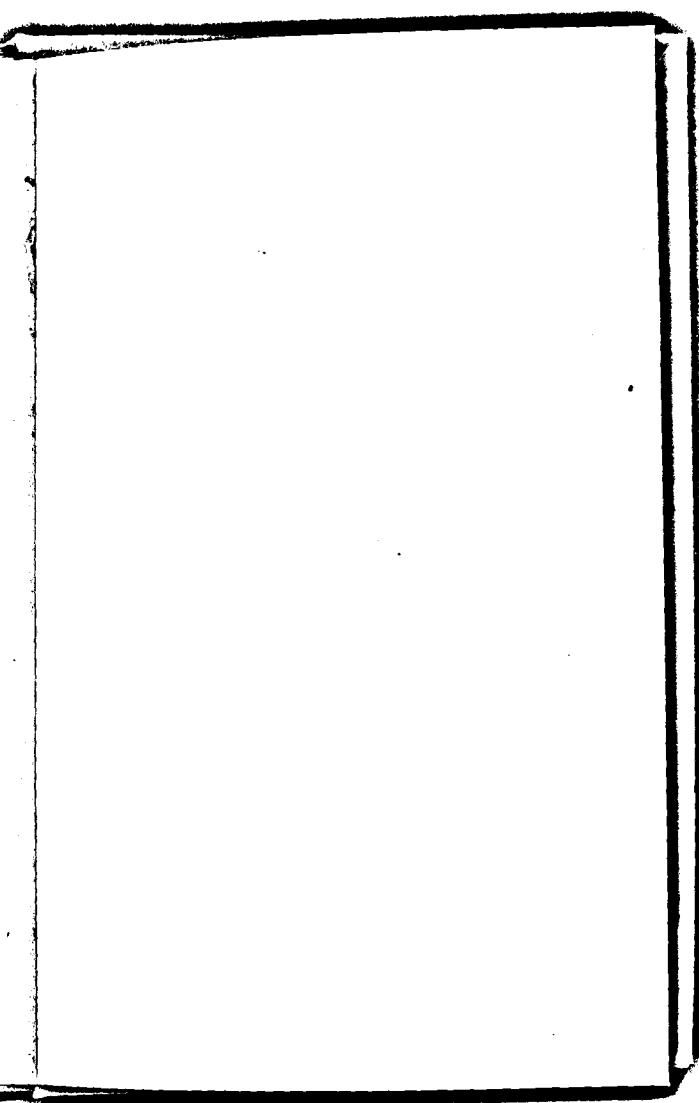
معارف نظارت جلیہ سنک رخصتیلہ طبع اولمشدر

استانبول

(عالم) مطبعہ سی — باب عالی جادہ سندنہ — نومرو ۲۴

۱۳۰۵

۵



☞ قارئین کرام حضراتہ برایکی سوز ☞

حدوثی لایحوا و خدای لایزالہ کہ اتساب و اتباعیہ
 مقتض و مباحی بولند یغمز امت نجیہ احمدیہ ، غازی
 سلطان « عبد الحمید » خان تانی کی بریاد شاہ معارف اکتاہہ
 مالک ایدرک دول اجنبدہ ایچندہ ممتاز و سرفرازیابدی .
 ینہ تحمیدات و تشکرات نامتناہی او جناب رب متعالہ کہ
 بزم کبی الی قلم طوتوب کر چکدن یازی یازمق اقتدارنی
 حائر بولنیمان نور سیدکان اطفالی ، اوشہریار عدیم النظرک
 عصر جلیل میامن عدیلنہ بتشدیرہ رک سایہ ترقی وایہ
 حضرت خلافتناہیارندہ نم جلیہ معارفدن حصہ یاب ایلدی .
 شوده شایان آسایندر کہ بز ، وادی جهالتدہ مددجویانہ
 طولاشیرکن شمدی اونہایتسز ، اورہا ونجاتی امکانسز عد
 اولنان درکات جهالتدن کندمنی کلشن معارفہ اہرق
 ذہنلریزی ، فکرلریزی انوار معارفدن اسہ ازیہ
 چالشیورز ، حمد اولسون موفقدہ اولیورز .
 جلوس ہایونہ میامن مانوس شاہانہ دن بری معارف

شاعر نكته طراز « اسماعيل صفا » بك افندى طرفدن
اهدابوريلان قريض غرادر.

نورستان شعر امزدن ابراهيم نجاقى افندى قرداشمىزك
« محصول شپام » عنوانيله عالم مطبوعانده كوريلان شو
ازرلى ، يكي شعر سويلمكه باشلامش اولملىينه كوره
حقيقه كنديلرينك بازلانق براستعداد شاعرى حائز
بولسدقلىنى اثباته كافيدر . بواقدام شائقانده دوام
ايدرلسه دوره شيايلرينك اوائل ديمك اولان شو
صرهده يازدقلى اشعارى يقين وقتده هيجه صايه جقلىرى
شبه سزدر . خدات سنلر ننده كوستردكلىرى شوموفقيت
هر حالده سزاوار تيريكدر فله دره

في ۱۴ اپول سنه ۳۰۵

اسماعيل صفا

— ✕ مقدمه ✕ —

ایکی سہ دن بری طبیعتک میلانہ اتباعاً سویلدیکم
اشعارک بر قسمی شو مجموعہ فاجیزہ درج ایدرک سایہ
معارفویہ حضرت خلافتناہیدہ ادبیات عثمانیہ و نک
الشمعہ لی بر زمانندہ انظار عامیہ وضع ایدیورم .

بومجموعہک حاوی اولدینی اشعار حدیث السن
بضاعہ سز بر غیر بترده نک محمول شبانی اولدینی جہتہ
شایان مساعہ کوریلہ میہ جک بر جوق خطبات ایلمالی در .
لکن وقوعی طبی و ضروری بولسان خطارمک
متدیلمکہ باغشلاہ جفدن امیدوارم . مستقی بیاندرکہ
انسان ، بردنبرہ شاعر مجر دم ، ادیب اعظم کسیلوب
میدان بلاغتہ جیقہ مزہ شمدی یازدینی آثارده خطارلی .
یا کلشلی کوریمان برکنجک بروقت اولوبده حقیقہ
لذتہ اوقوہ بیله جک مفید اثرلر نشر ایده بیله جکنی هیچ
برمنصف استعاد ایده من صایرم .

وصایک کرک شهر شهر مزده و کرک مالک محروسه
 شاهانهک هرکوشه سنده زمان زمان نه درجه برقی
 ایتمکه اولدینی بوراده اوزون اوزون بندلرله ایضاحه
 حاجت کوزهم .

همان جناب خالق اللوح والقلم ، پادشاه معارف پرور
 شهریار عدالتکستر اقدمز حضرتلری باعث ایجاد عالم
 اولان حیب اکرمی ، بی محذمی حرته کمال عاقبت
 وسعدته الی یوم التاد نحت عالیخت عثمانیده مستدام
 وسایه معارفیرایه ناجدار بلرنده عاجزلری کی نیجه نیجه
 نورسنگان نم معارفدن بهره مندایدرک همیشه داندو کاه
 بیورسون آمین .

فضیلت و اعلیٰ تری ، تاکہ تسلیم شدہ ترین دماغی تریہ
 بازو قدری اثر رکھ وارتہ حدیثت اولہ بقندن امین اولہ
 مدخلی مبداء قود قدری تألیفات دیباچہ ارندہ مازنی
 ایدنگر کوری ، حالہ مخرفی هر کسندن زیادہ بیان ہم کئی
 برکتضایہ ارتق برآمدہ سوبلک لازم کلد چکنی ار باب
 اصاحت حکمتہ وجدان تریہ حوالہ ایدرم۔

• بولہ خطباتی برتری نیجون انظار عامیہ وضع
 ایدیمورسن! کئی بر سوال بحق وارد اولہ حق اولورسہ
 • براتر • دور شبایہ تالاری مملوی بولندری جهنمہ
 اوراق بریشان اینجده موعوضاتی وجدانم مخویز
 ایندیکنه دورہ جوان حاضر در • مؤلفین کرام اینجده
 هیچ رذات تصور میدرکد محمول سینک نحو و باود
 اولسہ قانی اوسون • بدایع جوان ارباب عرفان آردندہ
 ہم شو مجموعہ • رنگبر • قوفوسز ازهار ہار قدر
 سوبہ چک اولورسہ کندی بخیار عبادیم • زبرا
 محمول طبع اولدنی جهنمہ نچہ یک قیمتدار در۔

شواہک اثرک جامع اولدنی اشعار فصاحت
 و بلاغتندن محروم اولد قدری کئی هر مصرعی مفقود

الضاحہ اور غم • بر برہان عظیم • بقاضیہ علمیہ
 و اویسیمی اتم واکل اولان ذوات معارف سہلک کوری
 بلوغ • فصیح اولدنی حکمی دلشین • روح پرور الفاظ
 و کلمات ایلہ مملو و معرین در۔

انسان • بضاعہ معرفتی نفس اولان بر ذلتک ارتق
 اوب اولقودنی وقت • کاشکی اوب اولقومیہ ایدم •
 اینجده رنگین • دلشین بر مضونہ اصاف ایدیم •
 دیہرک اظهار اسف و پشیمالی ایدر • لکن شعر و انشادہ
 بد طولانی • مہارت فوق العادہ سی اولان بر ذلتک ارتق
 کوب مطالعہ سنہ قویلدنی زمان کتاب کوچک ایسہ لک
 کو چک کئی نظریہ تہ الوری • شو کتاب کاشکی بعل مقصود
 و مطول اولدی • دیہرک فوق انبایہ جدی و روحانی
 بر آرزودہ بولور • فصل بولہ بر حقیق و صمیمی آرزودہ
 بولسون کہ اولقودنی کتاب بر کاشن دلکش قدر تفریح
 قلبہ • التمریح لغتہ ہادی اولور • قدر • بازلانی پارلاق
 مضامین ایلہ مشحون و موشح اولان بولہ بر کاشک
 مطالعہ سندن فوق مایستور صفایب اولقہ برابر متقد
 اولور • الفصہ • مستقیم • اکلاہ • بارقہ • استادمہ

فضیلت و اهلیتاری عالی تسلیم آید تیرن داهیلر بیله
یازدقلمری اثرلرک و ارسته خطیبات اولدیغندن امین اوله
مدقلمری میدانه قوبدقلمری تالیفات دیباچه لرنده اعتراف
ایدکلدکلری حالده معجزنی هر کسندن زیاده بیلن بنم کی
بر کجضاعیه ارتق بوبایدنه سوبلمک لازم کله جگنی ارباب
انصافک محکمّه وجدانلریته حواله ایدرم.

« بویله خطالی بر اثری نیچون انظار عامیه وضع
ایدیورسن! » کی بر سؤال محق وارد اوله حق اولورسه
« بو اثر ، دور شباب ناله لرینی محتوی بولندیجی جهتله
اوراق پریشان ایچنده محوضیاعنی وجداتم تجویز
ایتمدیکنندره. جوانی حاضر در . مؤلفین کرام ایچنده
هیچ برذات متصور میدرکه محصول سمینک نحو و نابود
اولسنه قائل اولسون . بدایع جوان ارباب عرفان نزدنده
بنم شو مجموعهم ، رنگمز ، قوقوسز ازهار بهار قدر
سویله جک اولورسه کندمی بختیار عدا ایدرم . زیرا
محصول طبع اولدینی جهتله بنجه پک قیمتدار در .

شواپک اثرمک جامع اولدینی اشممار فصاحت
وبلاغندن محروم اولدقلمری کی هر مصراعی مفقود

البضاعه او
وادیه سی
بلخ ، فصیح
وکلمات ایله مما
انسان ،
الوب او قود
ایچنده رنگیر
دیهرک اظهار
ید طولاسی
الوب مطالعه
کوچکلکنی
ومطول اول
بر آرزوده
بولنسون که
قلبه ، اشرا
مضامین ا
مطالعه مند
اولور . القه

دکتر. رغبته مظهر اولدینقی معتبر لسانلردن ایشیده جاک
 اولورسه ممنونیم طائفین برحاله کله رک بسض آثار
 نظمیہ ونثریہ دهاتشر ایده جکی وعدایله بیان مافی الضمیر
 ایلرم ومن الله التوفیق .

فی ۱۵ ایلول سنه ۳۰۰

ابراهیم نجاق



پایانش بر کتاب دکدر . بالعکس متدیانه ، نوهوسانه
پایانش بر مجموعه پریشان مالدرد .

ادبا و شعرای عثمانیه ك سر آمدان شدن بولندی
آثار محاسن دتاریله مسلم بولتان و اسماعیل صفا و بك افندی
برادر مزدن جداً منشكریم ، فصل منشكر اولایه بیكه :
مجموعه عاجزانه می بر تقریض بی بدلتاریله تزیینه همت
بیوره رقی مجموعه جفمك قیستی قات قات اعلا ایلدی .
برحم دکادیمكه جداً البق و احرا بولتان شاعر بدایمیرور
و اسماعیل صفا ، بك افندی طرفدن اعطا و اهدا بیوریلان
شوقریض دیکین ، دوشونیه چك او اوره کتاب ایچون
نه کوزل و یادگار ، قفرا ایچونده نه بیوک رمدار افتخار دره ...
هله ادیب معانی آفرین و خلیل ادیب ، بك افندی
برادر مزك مجموعه اشعاره ، و محصول شبام و نامی ترگا
اهدا بیوره رقی لسان مجتهدین برده قطعه حکیمانه انشادیه
کتابك قانی تزیینه بذل همت بیورماری باشقه چه جالب
منوبیت و شکران عظیمدر . ذات عالی ادیبانه لریسه دخی
بالخاصه تقدیم شکران ایلرم .

و محصول شبام ، سوکیلی قارئلرلك تقدیر و تحسینیه

نعت حبیب کبریا

ای خدای ذوالجلاله سوگلی پیغمبری
 ای دوگانه مغربری ای ایوانک سروری
 باعث ایجاد نام سفین ای سلطان دین
 نور وجهت ابدی رخشنده ماه و اعزری
 نور یکی خلق انجیدی کر خدای مستعان
 خالق اولزودی سولت و زمین انبی و پری
 کیم سکا اینرجه ایمان ای حبیب ذوالکرم
 واصل جنته اونز همده ایچمز کوزری
 کیم سنی عیقل ایدرجه ای شفیق المذنبین
 داخل جنت اولور کوزمن اولهول معشری
 ای شفاعت کئی حرم جسدن اولویندر ایمان
 لطف واحسانیکه شاد ایله بو آتم اعزری
 بن حیال ایندیکه ناز دوزخی ای پرکرم
 جوش ایدر دریاکی چشمم سرشک امری
 مددکنکن طرفه و تیبید ایته محرم بندگی
 حاجتم اعلیٰ روا قبول ای نیرل اکبری

پارمول الله بی عشرده ایته نامید
 بپردار لطف ایدوب شاه ایت بوامی اغزری
 قطع امید ایام اعلیٰکنن ای شاه دلی
 شرمسار ایته قیامتده بو محرم کبری



• ترسیع • (۱۰)

اولدی حیفساکه جانن حال زارمندن خیر
 اولسون ایترجه آه شعله دارمندن خیر
 • دوشمدم براره فکر شعله دارمندن خیر •
 • خاکه دوشمش کوهه بوق افرارمندن خیر •



کوزلرمندن سوزلرمندن باهدر آتار عشقی
 پله خراب ایشدی بی تاثیر آتشی بار عشقی
 • نوره ز کوز کور ای آقوشه المش ناز عشقی •
 • اولیان روشندل اولماز نور و ارمندن خیر •



بی نهایت عشقه داز چوق علاقی سولدم
 حلی مشکلی ناله حلی دقایق سولدم

[۳] شاعر شهر دعای خدی صدرتقریب و نقل جابری

نعت حبیب کبریا

ای خدای ذوالجلالک سوگلی پیغمبری
 ای دوگونگ مفخری ای انبانگ سروری
 باعث ایجاد عالم سنین ای سلطان دین
 نور وجهک ایلدی رخشنده ماه واختری
 نوربکی خلق ایتمیدی کر خدای مستمان
 خلق اولنزدی سموات وزمین انس و پری
 کیم سکا ایتمزه ایمان ای حبیب ذوالکرم
 واصل جنتده اولز همده ایچمز کوتری
 کیم سنی نیجیل ایدرسه ای شفیع المذنبین
 داخل جنات اولور کورمز او هول محشری
 ای شفاعت کافی جرم حددن افزوندر امان
 لطف واحسانکله شاد ایله بو آتم احقری
 بن خیال ایتمکجه ناز دوزخی ای برکرم
 جوش ایدر دریا کبی چشمم سرشک احمری
 درکهدن طرد و تبعید ایجه مجرم بنده کی
 حاجتم لطفاً روا قیل ای نیلر اکبری

نعت حبیب

یا رسول الله بنی محشرده
 بهره دار لطف ایدوب
 قطع امید ایلمم لطفکدر
 شرمسار ایجه قیامتده بو

• تبریع •

اولدی حیفا که جانان
 اولسون ایترسه آه
 • دوشدم بریاره فکر
 • خاکه دوشتمش کوهرم
 §
 کوزلرمدن سوزلرمدن
 یک خراب ایشدی بو
 • نوردر کوکم انی آغو
 • اولیان روشندل اولماز

§
 بی نهایت عشقه دائر
 حللی مشکل عالمه -

[*] شاعر شهیر معلمی آه

« در هماغه خلقه سوسولتمز حقایق سوسولدم »
 « اولدی عالم السلاب اعتبارمدن خیر »
 جستجو ایلم ایدم مردم منی بن سوسو
 دلیرم اتم التصادف کولک اینسته روبرو
 « حلی تصویر ایدم یک گره ای آینه رو »
 « سنده اولورسک کیم اولسون انکارمدن خیر »

۸

انتقالکن مهم بن سیدم هر دم ایسکن
 مظهر لطیفه اولم عالم مشؤم ایسکن
 « نوشیدارویکه بری مردن مسوم ایلکن »
 « اولوق ایستریک عذاب انظارمدن خیر »

مغزین

اوسولوی ای کوزم چشم کهرزا مستبر
 یز تو نور وحک اولدی دنیا مستبر
 سن اصل دیوارسک ای آفتاب حسن و آن
 وحقرکن کاشان اولدی سربا مستبر

وجه نور افشانی اقراره اظهار ایدم
 اوسولون کب رحمتن چشم اندام مستبر
 رحم ایدوب قلدر قایمک نور وحیتکن نکلا
 قالسون طماننه اوسولون قلب شیدا مستبر
 اوسولونی ناشتک جانن قرالین شوق
 یز تو نور وحک اولدی دنیا مستبر

یک کیم نوح ایلور وحیتکه تور نوالطال
 عالی قیادت منور اینسته ای صاحب حال
 کیم نظر انداز اولورسه رویکه ای مهرنزا
 اقتباس نور ایدر اول قصد ای قانی حلال
 وجه برنوباریکه چیکه صفین بر دم نقاب
 اعلی ک ایشون تاشا حسک ای شیرین مثال

مشو کرمک - جلوه کرمک لطیفه یوق انیا
 چشم عالم کورمانشدر سن کی حوری مثال
 مردم روشنده عرض ایدلیرم کلچیردگی
 باز واستعالی معناد اینجه ای عالی خصال

ای کولیکه سونا - ای مالک سیرت کورک
 کتب ایدر ارباب دکل نور کالکن فروغ

« بی محابا خلقه سویلنمز حقایق سوبلدم »
 « اولدی عالم انسلاب اختیارمدن خیر »
 جستجو ایلا ایدم مردم سنی بن سو بسو
 دلیرم ! نعم التصادف کلداک ایشته رو برو
 « حالی تصویر ایلدم بیک کره ای آینه رو »
 « سنده اولمزه سکه کیم اولسون انکسارمدن خیر »

§

الفتاتکدن مهم بن دمدم محروم ایکن
 مظهر لطفنکده اولم طالع مشؤم ایکن
 « نوشدارو بیکه بری دردین مسموم ایکن »
 « اولوق ایسترسکه عذاب انتظارمدن خیر »

« غزل لر »

اولسونمی ای کوزم چشم کهرزا مستبیر
 پرتو نوررخکه اولدی دنیا مستبیر
 سن فصل مهبازسکه ای آفتاب حسن و آن !
 رخسارکدن کائنات اولدی سراپا مستبیر

وجه نور افشانکی اغیاره ان
 اولسون تاب رخکدن چشم
 رحم ایدوب قادر نقابک نو
 قالمسون ظلمتده اولسون قد
 اولسونمی عاشقک جانان قر
 پرتو نوررخکه اولدی دنیا
 بک تموج ایلور وجهکده
 عالمی قیلدک منور ایشته ای
 کیم نظر انداز اولورسه رو
 اقتباس نور ایدر اول دمدم
 وجه پرتو باریکه چکمه صقب
 اهل دل ایتسون تماشا حسن
 عشوهر کرسک ، جلوه کرسک
 چشم عالم کورمامشدر سن
 هر دم روشنده عرض ایت
 ناز واستغنائی معناد ایتجه ای
 ای تجلیکاه سودا ، ای ملک
 کسب ایدر ارباب دل نور ک

ماه و خشان خانه بدر اولسده و بر من ضیا
 پوشه هر روز شب مهر جانکن فروغ
 مره وقت اینک نخل پیش نظر من
 مکن ایدر سهای عشقه نور جانکن فروغ
 قلبی تندر ایچون آغوشه کسک بر کچه
 شیه یوق کوکل آیر فیض وصالکن فروغ
 ساجانک ای نجان عشق تقین ایلیور
 بولدی ایله شمدی هرر وجه وصالکن فروغ

ایچون آجیرک ای کانی قانک
 قایه قورقورم وار ایچانک
 کسولی آتدیرر دایر بوکانک
 بیان اینت آقانک، آقانک
 سکا برقع لایق ای نکلام
 نخل ایله نوردی عدانک
 کیم بولدی کره که ایت دیورسن
 جانکنک ا جانکنک ا جانک

ترمه اینت بکا ای عشو نکلام
 دیدگه بن کوردوم ایجانک
 سنی جلب ایلمده زمه جانک
 حسام وار دیدک نیش حسابک
 حذر ایلمی عاشق هیچ سؤالکن
 جوانک وار ایسه سوله جوانک
 دیوردک شعری سوتم بن کهنوش
 آنگده شعره دایر وار کناک
 بی شدی ایچون کرین ایدر سن
 غمک لایق دکل بوغلاک
 نجان ایغلار اهل کانی
 سکوت ایت آشیندر اضطرانک

مرغ دل کرمکده دشم کاشانی سر نسو
 که سوانه جیلار که قمر بجره کشت ایدر
 عمری قایمی اولسون کوکلک بادسبا
 قالدی یانده پیاده برقی جوان ظفر

ماه رخشان عاله بدر اولسه ده ویرمز ضیا
 بولسه هر روز شب مهر جالکدن فروغ
 هر نه وقت ایتسه ک تجلی پیش انظارمده سن!
 عکس ایدر صهبای عشقه نور حالکدن فروغ
 قلبی تسریر ایچون آغوشه کلسه ک برکیجه
 شهبه یوق کوکلم آیر فیض وصالکدن فروغ
 سانحانک ای نجانی عشقی تلقین ایلپور!
 بولدی ای مه شمدی هریر وجه وخالکدن فروغ

—*—
 نیچون آجزسک ای کلتن نقابک!
 نقابه قورقورم وار انجذابک!
 کسوفی اگدیرر دایر بو حالک!
 عیان ایت آفتابک، آفتابک!
 سکا برقع نه لایق ای نکارم!
 تجلی ایله الوردی عذابک!
 کیم اولدی کریمه که باعث دیبورسن
 جنابکسک! جنابکسک! جنابک!

طرد و تبعید ایتمه وصلکدن صقین راجیلری
 قورقرم ای چشم خونخوار آغلادر خاکیلری
 سلك قرطاسه چکرسم وقعه دلسوزمی
 آنده کی قسوتلی افکار اغلادر خاکیلری

—۸۳۳۷۹—

قابلا دی نیران عشقک جسمی ای کلمذار!
 آتش عشقکه بیلیم یاتممه مدیونمییم؟
 مجرم و آنم دککن عاشقک ای مه جین!
 ایلدک شدتله تسجیل شمدی بن مظنونمییم؟
 جوری مزداد ایلدک بوبیکس و بیوا به به!
 ای غبی! زغمجه آیا سویله بن محزونمییم؟
 سرفروایتم سکا جورکله اولسهم چاک چاک!
 مردعالی مشربم بن سن کبی مجنونمییم؟

—۸۳۴۵۹—

سنی دلکیر ایدرسه کر جوابم!
 بکا بیلدیر همان ای آفنام!
 هوایی مشرب اولق نابجادر!
 بویندم ایتمه رد عالی جنابم!

عالم هستیده یوقدر کولک آرمکھی
 واریسه آغوش دلبردر آکا جای مقرر
 عشق جانان اویله احراق ایلمش کیم جسمی
 یانه یانه قالدی برنبنده قوتدن اثر!
 رحم ایدرمی آهمه ، فریادمه بیلم نکار!
 عالم محبتده قالدیم ای نجاتی نوحه کر!

—•••••—

آه سوزش ناکم ای یار آغلادر خاکیلری
 ناله ودردمده هر یار آغلادر خاکیلری
 نعمت وصلکله شادان ایله بعضاً قلبی
 یوقسه هجرانک آدلدار آغلادر خاکیلری
 مهره نسبت حسن و آنک بک مشعشع در هنوز
 ای ملک جورایتمه زنهار آغلادر خاکیلری
 عاشق ناکمنه جورایلمه ای چشم جان!
 آه دلسوز ایلوب زار آغلادر خاکیلری
 آتش عشقکله اویله محترق که جسم و جان
 بی محابا قیلسم اظهار آغلادر خاکیلری

ن . فرقك نیرانی سوزان ایتدی جسم ای نکار!
 ش . بنده اغیاری بیقوب خلك ایله یکسان ایلرم
 س . کیمسه به بیلدی مردم احوالی لکن بوکون ؟
 س . دکین ناشادی دوستلر عرض میدان ایلرم !
 ش . بلبلان باغ ایجره محرق محرق افغان ایلپور
 ن . بنده بو حالی نجانی یاره اتیان ایلرم

« زرده سین . [۱] »

کریه باش اولمقده چشم ای نکارم زرده سین !
 چاره ساز اول دردمه کل کلغدارم زرده سین
 طالع منخوسه باقی ایتدی بی سندن جدا
 بن اسیر بسترتم هم داغدارم زرده سین !
 آتش هرکله سوزان اولمده جسم نزار!
 الامان صدا الامان ای نازلی یارم زرده سین!
 وجه نور افشانکی کوسترمندک بر دم بکا
 لطف ابدوب برکون کورن ای شیوه کارم زرده سین!

[۲] آریلیق یادکاری

فصل فخر ایلم بن بوجهنده ؛
 سکا وار بنده لکله اتسجام ؛
 شن وشاطر کز رکن روی ارضی
 بوکون کوکده وار براضطرايم
 نجانی ناحیزانه قارینه ؛
 دیرم بر یادگار اولسون کتابم

« مشترک بر غزل » [۰]

- ن . طالع وارونمی آکدجه افغان ایلم
- س . اویله کیم بر موردن ارزوی احسان ایلم
- ن . درد دلسوزانه می بن اول شه خوباته
- ش . عشوه ابرولرماه هر دم اعلان ایلم
- س . اغلشسین اکلابوب حال دل بیچاره می
- س . ای بری اول چشم محورندن اذعان ایلم
- س . بیلیمور حالانیم استاد افغان اولدیم
- س . بن نیجه دنیا ده بیک دلشادی نالان ایلم

[*] مسیره یادکاری

ورد و غنم اولدم بر خطه بن آزاده آه
 ایلیور هر فردی لمبیز آه و زارم نردسین
 یکه رخسار که هر صبح و مسا اولدمیم
 اشکرز و نوحه کرای عشوه کارم نردسین
 حالت تراحمه ده بی شبه ای عیوب دلها
 کای یاد ایلم . کل اکل ! نکلام نردسین
 دردی سلطان اکلار نکه سنجان ایسلم
 بی یوقالی طبعه جیبان بر سخته ان ایسلم
 الثفات ایتم خیس الطبع اولان کمرده بن
 طعم مالی اولدیندن بر سحران ایسلم
 دیکلدم دیکلرمیم هیچ هرزه کواقوالی
 قدرم مالی اولدیندن بر قدره ان ایسلم
 و بر سدل کنجینار مالی نکادر و کبر
 ایسلم یاد قضا علم و مرفان ایسلم
 نده ساز اولدقمعه خادم بلبل شیدا کبی
 سخن گلشنه دعادم وصل جانان ایسلم
 کوردمم غلده اسلا سن کی غداره هیچ
 یوقلی رحمت . یوقلی اصافان ایلمکاره هیچ

ایقباد ایلمی صاندک سن بی هر امریکه
 شارلا تانق . بی حیالی ایجه ای جباره هیچ
 الامان ارتق الکنن ای حفاکر الامان !
 یوقلی وجدانده نفلت سوبله ای سحاره هیچ !

نظیرها :

کاش حسکن اولدی باقی سوبدا غرق نور
 شعله رخسار آنکنن ده دنیا غرق نور
 نکسن حسکنی آیا اولدی دیدم شعله بار
 خلقت بر تو نثار کدیمی دریا غرق نور
 کز اولورسک بر تو افشان بویله ای مهر امید
 دیدم اولزم ارباب ناکشا غرق نور
 شمس طناب حسنه ایلیور ای مهر نورا
 خیره چشمان جهنمی باقی سرای غرق نور
 کاه کاه ایشه ان کجلی دایم پشتمه سن !
 اونامق نغمه بیدر بو چشم بیبا غرق نور

درد و غمدم اولدم بر لطفه بن آزاده آه!
 ایلیور هر فردی تعجیز آه و زارم زرده سین
 یاد رخسار کله هر صبح و مسا اولمده یم
 اشکریز و نوحه کرای عشوہ کارم زرده سین!
 حالت زعمده ده بی شبهه ای محبوب دل!
 نامنی یاد ایلم، کل! کل! نکارم زرده سین
 دردی حامدن اکلار نکته سنجان ایستم
 بن بوعلی طبعه جیبان بر سخندان ایستم
 التفات ایتم خسیس الطبع اولان نامرده بن
 طبعم عالی اولدیفندن بر سختران ایستم
 دیکله م دیکلرم یم هیچ هرزه کواقوالی
 قدرم عالی اولدیفندن بر قدردان ایستم
 ویرسلر کنجینلر مالی بکا در و کهر
 ایستم باه قطعاً علم و عرفان ایستم
 نعمه ساز اولدقجه خامم بابل شیدا کبی
 سخن کلشنده دمامم وصل جانان ایستم
 کوردمم عالمده اصلا سن کی غداره هیچ
 یوقی رحکم، یوقی انصافک ایلمکاره هیچ

انقیاد ایلمی صاندک سن
 شارلانلق، بی حیالوق ایتمه
 الامان ارتق الکنن ای جف
 یوقی وجداننده شفقت سور

نظیره لر

تابش حسنکدن اولدی باق
 شعله رخسار آلکنن ده
 عکس حسنکدنمی آیا اولدی
 طلعت پرتو نثارکنمی دریا
 کر اولورسه ک پرتوافشان بور
 دمدم اولزمی ارباب تماش
 شمس عالتاب حسنک ایلیو
 خیره چشمان جهانی باق
 کاه کاه ایسه ک تجلی دلبرم پیش
 اولماق ممکنیدر بو چشم یینا

اولقدر اینک که سوزان آتش هجران بی
 چشمم با کورسوی شکر طن ایدر ویران بی
 کار عشقکه سینه‌اش با همه جسم تار
 منطبق اولرسه هوا با هر غله تیران بی
 مانق شیدام معروف ایکن ای تودعین ا
 حله انصافی ایدوب هیچ ایندک شان بی
 دهر دوک هیچ وفا بی واری سوله نگر همچون
 هیچ تره ایته زاهد ایندی سرگردان بی
 ای فضولی ا بیرو اولدم هم دنا حوتام سکا
 چونکه شاعر ایندی الحق بزده حک دیوان بی
 سخن سینه‌مدن چندان اوار عشق لایزای باقی
 بربری دستکده حاضر با ده سوده باقی
 هر شب ظلمتده قار شده کجلی ایلور
 باقی ناپارلاق چشمک سیر ایندی کی جایای باقی
 روضه عالمه جبران اولدی خاک کبریه
 قطع نورازل اول غله ورسپایه باقی
 آرزوی حیلان عشق اهلیک واری کن
 طلعت کباب دایر سکه دایر ده پای باقی

برافشده دارم عشاقکی بی هوش ایدر
 وجه رختانگده مثل واری بر دیبایه باقی
 حیفاک جهاندستی بر باد ایدجک بوی
 خمکین ملی غرغرسده دشتاد ایدجک بوی
 سودارنموم واری محب ا بن کی نالان
 بوی ا بوی بیایرم بن کی فریاد ایدجک بوی
 بردها با لایر بیایرم عشق ایله فرقت
 فرقه‌دهیم کوکلی رشاد ایدجک بوی
 عجب نظارت حانه ای بار شمشک ا
 دنیا ده بکس کی امداد ایدجک بوی
 جبران اولورم اول مهر بن کور دیکم آده
 مقولتمی نول همه تعداد ایدجک بوی
 تطویل کلام ایددن سوله کجلی
 خاندک کی هر نفس بر افتاد ایدجک بوی
 ای کاشنکده مهر میری
 خوبان خصرک سیمک امیری
 آتشلی سودا کتور کوکدن
 باقدی سراپا فکر وضمیری

اولقدر ایتش که سوزان آتش هجران بی
چشم عالم کورسه بی شک ظن ایدر وولقان بی
نار عشقکه سبندوش یاتمه ده جسم تزار
منطق اولرسه محوایلر هله نیران بی
ماشق شیدالغ معروف ایکن ای نورعین !
حاله انصاف ایدوب هیچ ایتدک شادان بی
دهردونک هیچ وفاسی وارمی سوبله تکریمجون
هیچ ترد ایتمه زاهد ایتدی سرکردان بی
ای فضولی ! بیر واولدم هم دعاخوانم سکا
چونکه شاعر ایتدی الحق یازدینک دیوان بی
سمن سنیه مدن جیقان انوار عشق افزایه باقی
بربری دستده حاضر باده سودایه باقی
هر شب ظلمتده قارشمده تجلی ایلبور
باق نه پارلاق چشمک سیرایتدیگی حلیایه باقی
روضه عالمده حیران اولدی خاکبیر بیله
مطلع نورازل اول لعه ورسپایه باقی
آرزوسی خیلی عشاق اهلنک وازی کان
طلعت تابان دیرسه که دلبر رعنایه باقی

براقشله دلبرم عشاقکی بی هو
وجه رخشانکده مثالی وارمی
حقا که جهانده سنی بریاد ایده
عشکین دلی غربتده دلدشاد
سودازدهم ، وارمی عجب ؟
یوق ، یوق ، یوق بیلیرم بن کچی فریاد
بردا ، بلاد بیلیرم عشق ایله
فرقزدهم کویکچی برشاد ایده
عطف نظرایت حله ای یار
دنیا ده بکاسن کچی امداد ایده
حیران اولورم اول مهی بن آ
مفتونلغی اول مهه تعداد اید
تطویل کلام ایلمدن سوبله نج
خامه که کچی هر نظمی برانشاد
ای کاشناتک مهر منبری
خوبان عصرک سنسک امیری
آتشلی سو
یاقدی سرا

تقیله الحق احرار احرا
 بالله هر دم سیمین بدنر
 طعن ایله زاهد نور سنگانی
 ایتمز ترقی بومبوش کزنلر
 بیگان عشقه ایلر تحمل
 جسم ضعیف ای سیم تنلر!
 فریادی کسدی ارتق نجاتی
 اشعاره آغاز ایتسون دهنلر



شعراى عثمانیه دن استاد کل اطلاقه سزا اولان برذات

فضیلتنا به یازلمش برقطعه در.

معرفت اربابی ای پرکال!

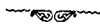
مستفید ایتمکده آثارک سنک

هردله برباشقه لذت بخش ایدر

طاتلی، قیمتدار کفتارک سنک

عالی بیک ذوقه مستغرق قیلار

هردم ای استاد! اشعارک سنک



عشقه اولدم ای چشم شهلا!

سودا شهیدی! سودا شهری

بر بویه مهوش کورمشی عالم

کمز نظیری! کمز نظیری

اولسون کرم قیل ای مهر امید

خورشید حسنک دل مستیری

آه دلسوزم ایله اولسونده صحرا موج موج

اولسونمی الدهکی جام مصفا موج موج

موجزن اولسون آلهی دلهکی عمان عشق

دمدم اولدجه اولسون طورسینا موج موج

مضطرب ایتدجه عشق کولکی هر دم نکار!

ایترم طبعجه اولسون دشت دنیا موج موج

باده عشقی ایجرسه عاشق بزمردده حال

حشره دک اولسون دیر البت بحر سودا موج موج

یرنشاط اولسون قزادک ای نجاتی یار ایله

موج موج اولدجه دائم روی دریا موج موج

باق شاعر اولمش هب نوسختلر

بن ایتم ایتسون تحسین ایدنلر

قطعه ۱

حکایتی که نواز ایدپور در دودم
ای حور العین بی غمی مانورسین
برخون ایدپور با غمی یکن طرفت
ای دوی ملاحظ بی غمی مانورسین

§

وجه رخسار که بارک بری اورده تور عشق
سوملک تکلی آدیوه لامع حکوهری
بی قول ایدم دهرک شراب اینسه
ایترم جنت شین اولسه مده ایهم گوتری

§

شرحه شرحه ایلمکه قلبی شمش عشق
دمدم اولشدهم آان و حکورین الامان
قبضه خونریزه ای بی ایران عشق
طمانه حکم ابراز ایلمکه الامان

موسم ریبک اک شمعالی، ان لطافتی کونترده
کلز او دلسان ایتمه کزیش بقدر خوش، بقدر لطیف
اولیور او... بوی بافتن کهره ایندم، بر کون سحر وقتده
اطراف جبال زمرین قابیه خاطر اولان برک باجهسته
کیسوب بر ایکی سافت باجهستاسی ایتمکی، و باقرک لسان
مؤترامسی دیکلمسی زعناً تصور ایدرک هان البسمی
کندم، باد علیه سانسالک کر باجهبه کیدم، چندن
احمال اولوش، اطراف سر پایکل، باسمن فداقریه
زلفش برسد کناربه اولوردم، بزمان سحر حکره
طالم، اطراف واکساقی محیط اولان ازهار مشک
تارک اولان ملاحظه رنگه سفاجویانه ایبه عطف اطر
ایدم، حیران قائم، صانع حکیمک علو قدرته، اذهان
شیره صیفیان عشقه بر برهان جدی وحلی اولان
شکوفه ل، جنلر، اما جلد نسیم سحرینک حلیف حلیف
وزاندن طرته دایران کی اعتراف ایدپور دی.

باد علیه نظری باشنه طرفه بی اولدقرب خاطر
چوردم، یواننده ایدی که شامسار که، غنچه نوشکنده
قارنی کال شوق و شطرنج زلساز اولان خدایب
خوش طمانک زمرینه تأثر هفتاسی واسل صانع انبساطم

قطعه ۱

کعبه که توافر ایدیور درد درونم
ای حور لقا سن بی بی غمی سانورسین!
برخون ایدیور باغری پیکان فراقک
ای روی ملاحظ بی خرمی سانورسین!

§

وجه رخشانکده یارک برق اورده نور عشق
سومامک نمکنی آیا بوبله لامع کوهری
بن نزل ایلدم دهرک شراب نایسه
ایستم جنت نشین اولسه مده ایچیم کوزی

§

شرحه شرحه ایلمکده قلبی شمشیر عشق
دبدم اولقدم نالان وکیران الامان
قبضه خونریزه ایدی بی تیران عشق
نسلانله حکمن ابراز ایلمکده الامان

موسم ربیعک اک شمشه لی ، اک
کلزار دلستان ایچنده کزیمش نه قدر خ
اولیورا.. بونی بالذات تجربه ایتمم ؛
اطرافی جبال زمردین قام ایله محاط ا
کیدوب براییک ساعت باغچه صفاسی ایتم
مؤثرانه سنی دیکله مکی ذهناً تصور ا
کیندم ؛ بناءً علیه سالف الله کر باغ
اعمال اولنمش ، اطرافی سرا یا اکل ،
بزنمش برسد کنارینه اوتوردم ؛
طالدم ؛ اطراف واکنساسی محیط
نشارک الوان مختلفه سنه برنگاه صفا
ایلدم ؛ حیران قالدیم ؛ صانع حکیمک
بشیره صیغیان عظمته برر برهان
شکوفه لر ، چنلر ، افاجلر نسیم سحر
وزاندن طرطه دلبران کی اهترارا ایدیو
بناءً علیه نظری باشقه طرفه یعنی
چویردم ؛ بو انشاده ایدی که شاخسارک
قارشی کمال شوق و شیطارتله تره
خوش الحانک زمزمه تأثیر بخشاسی و

ایرماغك حزین ، حزین چاغلاشی وجدانه صفای
 روحانی بخش ایدیوردی . آقآب رخشان ارتق بتون
 بتون عرض دیدار ضیافتان ایدنجه اولجه نوای دلنشین
 ایله طبع شاعرانه بی وجد آوار ایلمن هزار حوشستوا
 قطع نفسمات ایلدی . وهان طیران ایله دیده دن نهان
 اولدی ؛ بنده بو قدر حق برابجه صفاسنی کافی عد ایدرك
 او طمه عودتله آئیده صورتی محرر منظومه بی سوبلدم .

— ❦ —

« منظومه »

یارب نه کوزل صفای کلزار
 ایلر کدری صفایه مقلوب
 قیلدی بکاهب نشاطی مجلوب
 آثار فر حفزای کلزار

§

اولدجه وزان نسیم خوشبو
 تهییج ایدیور دل تزاری
 کاهی وریور بکا قراری
 دیدار کل ، ملاحظت جو

§

اولدی، بابل، نمونه نمای بهشت اولان سالف الیان
 روضه صفا فزایه نظر انداز اولدجه وجده کله رک او
 مینی، مینی وجود نجفی پارچه لارجه نه نعمه سرالقده
 دوام ایدیوردی؛ آفتاب عالم آرایسه آهسته آهسته
 سحاب کشف وظلماتی ارمندن بریدیع الجمالک عرض
 دیدار اتمسی نظیر ایدرجه سه طلوع ایدرک شمعاعات
 زربنی اولا شواهی کهساره ثانیاً روی زمینه سریمکه
 باشلادی؛ کلزار، چنزار وجود سینته خالص صرمه
 ایله نسج اولمش البسه کرانها اکتسا ایدن بردلبر
 رعنا وزیایه یاخود حجه کاه ایچنده اظهار اطوار عشوه
 سازی ایدن نوعروس برمهلقابه بکرده دی؛ مهرجه انتاب
 کیت کیده عالی اشعه زربینه غرق ایلدی.

هرهانکی طرفه نکه انداز اولسه م کوزلر مه مذهب
 کورینوردی؛ حدیقه میحوته نکه ایچریسنده مغروس
 ازهار مشک نثار و قینتسدن حزین، حزین چاغلابوب
 عمر بشر کبی سریع الجریان اولان جو بیار بغایت نظرربا
 برلوجه بدیمه تشکیل ایدیوردی؛ جو بیار حوشجریانک
 اطرافی درون عشاقدن بر نشان اولان لاله وزلف نکاره
 شیه اولان سنبلی کبی ازهار ایله مزین ایدی.

آوا زهار صفای ازهار
 قیامت بری لب لطافت انرا
 مرغان جن فصاحت آرا
 آتوقه ایدر شطارت ایشار

§

ایتر شوهرار بود مردم
 برغجه ایچون هزار فریاد
 تجزی عجب بوزار و فریاد
 کاشندده اولیودی حرم

§

هر ایدی طویع ققط نه رخشان
 فرق ایدی خیانت تلافی
 وزدی بکا فیض اشدالی
 خادم دخی اولدی گوهر افشان

یک اونچ بوز درن سنه شمسیه مایسنک اون
 اونجهی گولی گیموسی اولق مناسیبه برکاشن فصاحت شار
 ایچنده بولدیم خالده آهسته آهسته گزیده رک صانع مطلق

عجب المثل اولان ازهار رنگارنگه چشم بصیرت
 وادمان اینه یافتده وخالق موجوداتک عیون ایشره
 سیمیان قدرت صدایه سنی مطالعه ایدرک وادی
 استغراقده ایکن لسان لا یفتخ : « امان لظرفیل بوکستان
 جهانک . هر روزی کتری برده قمرعنا ، یعنی یادونده کار
 ایدرک طهای بزرگ علوقدرتی تقدیرده عاجز فلان
 بقصا و فصاحتی باسأل : « قدری تقدیر ایچون
 براوزگه برهان ایسته من . ایسته قرآن مین ایسته زمین
 و آسمان ، یعنی ده نخطر ایستیکلی متعاقب اطرافلی دائره
 مدار محیط اولان گل ، یاسمن ودها ساز اولوع طیه
 لری صفا بخشای قلوب اولان ازهار گونا گونا
 مشکین روایحی ، لطیف لطیف خوب ابدن نسیم
 فرح حنائک وجهه طوفری تنکس انداز اولدینی حس
 ایستیکه . شوسوزلی یازدم .

• منظومه •

کاشنده گوردم برگی عذاری
 وارسه او حوری خالده یکتا

انوا رهبار صفای ازهار
 قلمش بری هب لطافت افرا
 مرغان چن فصاحت آرا
 آفاقه ایدر شطارت ایشار

§

ایو شو هزار بویه مردم
 برغچه ایچون هزار فریاد
 بقری عجب بوزار و فریاد
 کلشنده اولیوروی حرم

§

مه ابدی طلوع فقط نه رخشان
 غرق ابدی ضیانه تلالی
 وردی بکا فوض اعتدالی
 خادم دخی اولدی کوهر افشان

بیک اوچ بوز درت سنه شمسیه سی مایسنک اون
 اوچخی کوئی کل موسی اولیق مناسیته برکلشن نضارت نشار
 ایچنده بولدیغ حالده آهسته آهسته کزیته رک صانع مطلقک

عجیرالعقول اولان ازهار رنگارنگ
 وامان ابله بافقده و خالق موجودا
 صیغیان قدرت صمدانیه سنی مطا
 استغراقده ایکن لسانه لایقطع : « اعمار
 جهانک ، هر برورق کتری برد فترمتنا
 ایدرک خدای لم یزک علوق قدرتی تق
 بلغا و فصحابی بالتأمل : « قدرتی
 براوزکه برهان ایسته سن ، ایسته قرآ
 و آسمان ، بیته ده نخطر ایندیکی متنا
 مادار محیط اولان کل ، یاسمن ودها
 لری صفا بخشای قلوب اولان از
 مشکین روایحی ، لطیف لطیف ه
 فرخزاتک وجهه طوغری عکس ا
 ایلدیجه ، شوسوزلری یازدم .

• منظومه •

کلشنده کوردم برکل عذاری
 وارسه اوچوری غالده بکنا !

اولدم او آمده عشقیه شیدا
طبعیه بولدم بو عشق دگاری

§

کاین اولوردی وجهنده اولار
هر طوری عشق ایما ایدردی
حور حقای ائیرا ایدردی
کوردکده چشم اولدی گهرار

§

کنتاری طاقی مانند کوز
کاهی ایدردی اشهار حنده
مغنون اولوردم او آمده بنده
هر طرف لیکن اولدم مکرر

§

باغدم که اول آن اول ماچاره
مستاه ایندی بر عشق بانه
اولدم اسیر رضای آگاه
ایدم کونکره بیله درون یاره

§

وفا که طوقندی ماه شب افروز
ایستک ودای تاچار ایجا

رهباب ماوی اولدی درینا
قادی کونکده هر جنکر سوز

مغزنامه

ای روضه ترهت فرا
کاینلرک بک دکنکنا
هم کورکده مار با
سن قلیبه وریک صفا

§

داداده اولش خند لب
عب فنجیه که ای بو نهال
ای غنچه سن بلبل مثال
اولتر مینین هیچ ی شکیب

§

چیرانک اولشدر هزار
فرادیدر بک آشین

اولدم او آنده عشقیله شیدا !

طبعیجه بولدم بو عشوه کاری

§

تابان اولوردی وجهنده انوار

هر طوری عشق ایما ایدردی

جور جفا ای اجرا ایدردی

کوردکده چشم اولدی کهریار

§

کفتاری طائی مانند کوثر

کاهی ایدردی اظهار خنده

مفتون اولوردم او آنده بنده

عجریله لکن اولدم مکدر

§

باقدم که اول آن اول ماهیاره

مستانه ایتدی بر عشوه بالله

اولدم اسیر رخساری ناکاه

اچدم کوکله بیک درلو یاره

§

وقتا که طوغدی ماه شب افروز

ایتدک ودای ناچار ایشا !

رهیاب
قالدی

ای رو
کلنرلا
هم کلنر
سن قا

دلداده
هپ نه
ای غن
اولمز

حیرانا
فریادی

ایچنده بولدیفی کوردکجه حیران جمالی ، عاشق شیداسی
اولدیفم دخترینی نظیر ، گویا قارشمده کمال نازو خرامان
ایله انواع عشوه سازی ایدرک طره سودا پناهی ارمه
سندن مشک ازفر نثر ایدیور صابورم !

بختیار شکوفه دان ! سوکلمک ، نور لاجوردی به
شیه اوکوزل کوزلریله همرنک اولان شکوفه دلستان

سنگ ایچنده کوردکجه عادتا غبطه ایدیورم ! ...

لطف چیچک ! سن ، هاکی روضه روحفرانک
زهره مشک افشایسن ! باغآنکده سنک کی رعناوزی بامیدر؟

آه ! چشم جانانه بکرتدیکم لاجوردی رنگ مائل زوال

اولیور ، حجره حزن آکیمی برایکی کون دها تعطیر

ایدهمه جکمبسک ، کلسپاسنه دلداده اولدیفم نازلیمجمک

سر سعادتتی ترین ایتمکه موفق اوله مه جقمبسک ، آه ! ...

کاشکی مدن قلبه ظرفنده صولو ورمیه ایدک ، کاشکی

طراوت ورنکنه خال کیه ایدی ، کاشکی بزم حزن کوکلی

اولجه برنشاط ایدوب مؤخر او نشاطی ملب ایتمه ایدک .

مخزون طورشلی چیچک ! بدر ووالده سندن سفر

سینده یتیم قالان برطفل نوزاد کی نیچسون بونی

سودامی ده غایت مبین
 اجتناب مقامی شاخسار

§

فریادینه بوقی آنها
 عشاقک ای غنچه واه!
 بوقی سنک هیچ رحمت آه!
 ایندک بی ده برجفا

— ❦ —
 زودت چیچکه:

ای رایحه طیبسیله دل و جانمی تمطیر ایدن سوئیلی
 چیچک! نه قدر دلفریب، نه قدر مشکین سن؛ جناب
 حقه قسم ایدرمکه سنک رواج لطیفه کی استنجام ایده
 ایده وجداننده تمتع التعریف اذواق و اشواقک جلوه
 کراولدیغنی کال تلذذله حس ایدیورم؛ نه سعادت! ..
 ظریف، لطیف اولان رنگ مینافامکه عطف نظر
 ایندکجه سرور نشاطمدن غشی اوله جق درجه به کیورم!
 نه قدر ظریفسن! سنک بوبله ففوری برشکوفه دان

جو کورسک، اولکی رکت دلاورک نہ جانیں سوئی بر
رکت کھول ایندی .

طالعز جیچک ! این اولکے سنگ بوی مشکیتک ،
رکت لطیفک نعل سریع الزوال ایسہ کرک سنی قلع این
باقالک و کرک سنگ بوی پتائی قوفلان مالیک عمرری
سندن زیادہ سریع الزوال . . .



خیال دلداری خطابی .

داری : نہ کوزل ہارائش اند

اندانگی . سیک تبارک اند

آگہر برہمہ آفتاب حسرتک

زردن آئش بونکی حسرتک

مہر رنگتک سفای جادری

عشقک گوزم بلای جادری

چو قند زردن عشق ایندم

بیکر جہ سکا لطف ایندم

سودم سنی ایسہ دلارا

تو ک ایہم جہاندہ قطعاً

سوہک سنی رنگسہ سوہک

طالک نہ ایچون سکو نہ اولہ

رقی اورمہدہ در پوزندہ انوار

حورلی ناسک ! آورنگلارا

داری : نہ کوزل نسیمتک وار !

حوری کئی دہ تجسمک وار !

جیران ایدیور تی نکاعتک !

ای ہرمنبر ہدر بو آنتک !

روینگہ پدید نور رافت

زہم این بکا ای فرشتہ طیفک !

تسورینگہ دل عشقک ایندی

ہوندندہ سوہم لطفک ایندی

عشقکے کوکلی طولشدی ابوا !

اطقارہ جانیں شواری ای ماہ !

مستوی کوکلی او عشوہ کارک

تھکتندہ سیم اوہہ سنگارک

بو کورسک، اولکی رنک دلاویزک نه چایق صولق بر
رنکه محول ایندی .

طالمسز چیچک! امین اولکه سنک بوی مشکینک .
رنک لطیفک نصل سریع الزوال ایسه کرک سنی قلع ایدن
باغیانک و کرک سنک بوی بیتالی قوقلایان عالمیانک عمر لری
سندن زیاده سریع الزوالدر! ...



• خیال دلداره خطاب •

دلبر! نه کوزل یار اتمش الله
اندانکی . بیک تبارک الله
آگد برمه ده آقانی حسنک
نودن آلمش بوتانی حسنک
هر برنکهک صفای جاندر
عشق کوزم بلای جاندر
چو فدن بر بدر تمشق ایندم
بیکلرجه سکا نمانی ایندم

سودم سنی ای مه دلار! |
ترک ایله هم جهانده قطعا
سومک سنی برکنسه سو
طالدهک نه ایچون سکوته ار
برق اورمه ده در پوزنده
حوریمی نه سک؟ آوردکا
دلبر! نه کوزل بسمک و
حوری کی ده نجسک و

حیران ایدیبور بی نگاه
ای بدر منیر نه در بو آنک
رو بگده پدید نور رأفت
رحم ایت بکا ای فرشته
تصویریگه دل تمشق ایند
پوندنه سوزم تحفق ایند
عشقکه کوکل طوتشدی ا
اطفایه چالش شوناری ای
مفتونی کوکل او عشوه کار
افکنده سیم اومه نکارک

کله جک برشی ایسه اتی تلطیفه ، الکنن کله جک برشی
ایسه اتی برجواب دلوازنه ایله باشندن صواب قاب
ناشادنی قیرماننه دقت واهتمام ایله !

فرائض آللهیی وسنن سنیه احمدیهیی ایفا ایتمانلره
تقرب ایلمه !

انسان ، اوامر و نواهی سبجانیهیی بیلدیکی حالده
کافه امورنده متیقظانه حرکت ایتمسه سعادت دنیویه
واخرویه سی تأمین ایده من .

زوجک مسعودیتی زوجه نك يالکز اهل عفتدن
بولنسه متوقف اولیوب عاقله ، مدبره ، باخصوص
مقتصده ، مطیع ، حلم اولسنه منوط وواسته در .

دشمنلریکی کوردیکک وقت اونلر سکا حشم و غضبه
باقسه لر بيله سن ، انلره نظر التفاتله باق ! زیرا نظر التفات
خصمانک قلبنده مضر اولان کین و عداوتی تدریجاً ازاله
واحسا ایدر .

اخلاق رزیه ایله متصف اولانلره موانست موجب
ندامتدر .

بر بوبله کوزل کوررده انسان
 اولزیمی عجب او آنده حیران
 کیسونه باقی نه حیرت افزا
 یوق متلی آنک جهانده اصلا
 اسدکجه نسیم اولزلف زرتار
 بخش اینده بو ، مشامه هر بار
 بن عطف نظر ایدمجه اول آن
 آه ! ایندی وداع خیال جانان

« جمل »

اراذل و اسافل ایله اختلاطدن ، مصاحبتدن توق
 ایتمک موافق عقل و حکمتدر .

حقیقی نصیح و بنده ایله شهره فضیلت و معرفت
 سوق و ارشاده جالشعق عیشر .

محتاجیندن بری دفع احتیاج ایچون سکا التجا
 و مراجعت ایشدیکی وقت جواب رد و برمه ! الکندن

سى ايدن تحصيل عامه بي كان
چوق وقت كيمز اولور برنگنه دان

عنه

برهك عشقيه اولدم سرسرى
عقل وفكرم ايندى زائل اول پرى

◆

پهان ايدم عشقى اول مهر وفادن
اعلان ايدرم عشقى هر لحظه ده اعلان

◆

مست ايدرم برنگاهك عشق وسودا اهلى
مهر نازم! سويله مثلك روى ارشده وار ميدير؟

عنه

اهولى دكل بويلي ديچور
ايتكده جي بگابه مجبور

◆

پهان اولدى خيالك آه نظردن
كليرى بردها بيلم كليرى؟

◆

طبعمه ورمز كشايش نغمه خوانندكان
برصفا ايلر دلي بوكشائتك كلشنى

◆

احاد ناس پندده مکرم ، محترم اولوق ایسترسه ک
سجایای مدوحه وحسه ایله ترین ذات وصفات ایتیش
علما و فضلالی کرام ایله هم مجلس اولنی کندک ایچون
اخص آمال بیل !

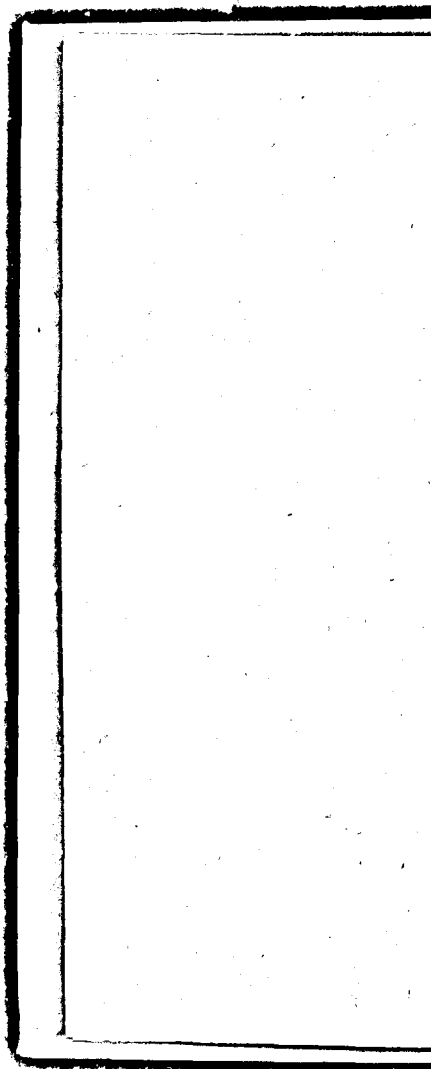
منم حقیقنک سکا بخش ایستدیکی هر درلو انعامکه
شام وسحر شکران خوان اول ! زیرا جناب واهب العطا یا
نعمت شا کربنی سور .

صفات مدوحه به صاحبه اولمان نسوانک افکارینه
اطاعت و اتقیاد ایتک ازواج ایچون شین عد ایدیلیر .
سیرت مردانه دن ایرلق عین بلاهتدر .

• مختلف المأل اشعارمه بر نظر •

عرض عشق ایتدسه بر صوح ایتدم
طاشقک طمن ایلک لایقی یا !

آنشین آهله یاقدک باغرمی
بو یله آه ایتکده معا وارمی یا !



بیک غنچه کور رسد سورم و هله ده اما
تشیه ایدم کلفمی هیچ غنچه دهانه

نایب آسا دلدی ایواه جسمی هجران اوقی
الامان اولدم تیش ای مهر باتم! ترده سین

رخش خامم اوپله جولان ابتدی که مجموعمی
جوهر الفاظ ایله ابتدی مزین سر نسر

عاشقانه یازدنیغ بر قطعه بی
ایست مشین بنده تسبار ایلدم

مست ابتدی بی بر نکهک ای شه خوبان
بوق عشقمی اظهاره بوکون بنده یاقوت

صوک

صفت ایستغفار





فیتائی ۶۰ پارہ در

محل مرکزی :

ابوالسعود جادہ سندہ ۲۸ نومرو ایلہ مرقم و مجموعہ
معلم و ادارہ خانہ سی اتخاذا اولئش و باب عالی جادہ سندہ
کتابچی اراکل ، کوپری باشندہ کتابچی اوخانس اقدیلرک
کتابخانہ سیلہ یازیدہ توتونچی خلیل اقدینک دکاسندہ
صانلمقدہ بولمهدر .